

Zmluva so štátom : 2020

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon

(ďalej len „Zmluva“)

Článok I

ZMLUVNÉ STRANY

1.1

Rozhlas a televízia Slovenska

Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

organizačná zložka Slovenská televízia

Mlynská dolina, 845 45 Bratislava

IČO: 47 232 480

IČ DPH: SK2023169973

štatutárny orgán: PhDr. Jaroslav Rezník, generálny riaditeľ Rozhlasu a televízie Slovenska

bankové spojenie: XXXXXX

číslo účtu: XXXXXX

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Po, vložka č.: 1922/B

(ďalej aj len „RTVS“)

a

1.2

Návrat, o. z.

Sídlo: Pluhová 1, 831 03 Bratislava

IČO: 31746209

DIČ: 2020856376 nie je platcom DPH

Bankové spojenie: XXXXXX

Číslo účtu: XXXXXX

Štatutárny orgán: Marek Roháček, predseda

Občianske združenie zapísané v registri vedenom Ministerstvom vnútra SR pod č. VVS/1-900/90-10539

(ďalej len „partner“)

(RTVS a Partner spolu ďalej len „Zmluvné strany“)

Čl. 2

Úvodné ustanovenia

2.1 RTVS je vysielateľom rozhlasovej a televíznej programovej služby na základe zákona č. 532/2010 Z. z. o Rozhlase a televízie Slovenska a o zmene zákona a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorej činnosť zahŕňa aj tvorbu a výrobu programov, či už vlastných alebo v koprodukcii vrátane ich následného sprostredkovania verejnosti.

2.2 RTVS je organizátorom a usporiadateľom cyklu adventných koncertov s názvom „Slovensko ADVENT 2020“ (IDEC: 620-2510-0049-0002), ktoré odvysiela RTVS v priamom prenose, zaznamenaná ich na audiovizuálny záznam (ďalej len „záznam“) a zároveň vyrobí audiovizuálne dielo (ďalej len „AVD“) s rovnomeným názvom.

2.3 Adventný koncert vysielaný v priamom prenose na Dvojke v rámci cyklu adventných koncertov „Slovensko ADVENT 2020“ sa uskutoční :

miesto koncertu : ZÁMOK ŠIMÁK PEZINOK

termín a čas koncertu dňa : nedeľa 6. decembra 2020, 20:10-21:20 (ďalej len „koncert“).

Čl. 3

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán súvisiacich s prípravou a realizáciou koncertu, ktorý RTVS odvysiela v priamom prenose, zaznamená ho na záznam a vyrobí z neho AVD.

Čl. 4

Práva a povinnosti zmluvných strán

4.1 Partner sa zaväzuje:

4.1.1 poskytnúť RTVS súčinnosť pri zabezpečení publika (*komparz v hľadisku*) na koncerte a pri jeho vysielaní v priamom prenose vrátane zaznamenania koncertu na záznam a výrobu AVD,

4.1.2 poskytnúť RTVS súčinnosť pri zabezpečovaní rôznych materiálov súvisiacich/dotýkajúcich sa práce Organizácie, najmä však fotografie a/alebo krátke dokumentárne audiovizuálne diela (*d'alej len „dokrútky“*) zobrazujúcich/zachytávajúcích ľudí ktorým Partner pomohol, alebo pomáha. Nosiče záznamov s dokrútkami sa ich odovzdaním stávajú vlastníctvom RTVS, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

4.1.3 zaznamenaný záznam s následnou výrobou AVD, bude možné použiť/využiť v rámci spravodajských a dokumentárnych programov RTVS, ako aj programov zameraných na dobročinnosť/humánnosť.

4.2 RTVS sa zaväzuje:

4.2.1 poskytnúť Organizácii súčinnosť pri plnení záväzkov podľa tejto zmluvy;

4.2.2 v rámci koncertu odvysielať v programe dokrútky ktoré RTVS schválila v zmysle bodu 4.1.2 tohto článku Zmluvy.

4.2.3 sa zaväzuje uhradiť **200.- eur** (slovom dvesto eur) Partnerovi za spoluprácu pri zázname koncertu. Dohodnutú odmenu RTVS uhradí Partnerovi na základe faktúry, ktorú je Partner oprávnený vystaviť po riadnom a včasnom poskytnutí spolupráce uvedenej v bode 4.1. tohto článku Zmluvy. Splatnosť doručenej faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia. V prípade, že doručená faktúra nebude obsahovať náležitosti stanovené zákonom, resp. bude obsahovať iné nezrovnalosti, je RTVS oprávnená vrátiť ju Partnerovi na prepracovanie. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti a táto plynie odznova odo dňa doručenia novej (opravenej) faktúry RTVS.

4.3 Zmluvné strany berú na vedomie, že RTVS použije na realizáciu predmetu zmluvy finančné prostriedky na základe Zmluvy so štátom, Zmluva č. MK – 57/2017/M o zabezpečení služieb verejnosti v oblasti rozhlasového vysielať a televízneho vysielať na roky 2018 – 2022 a jej príslušného dodatku.

Čl. 5

Osobitné ustanovenia

5.1 Partner sa zaväzuje najneskôr 5 dní pred realizáciou koncertu dodať RTVS fotografie resp. iné podklady/materiály/dokrútky dokumentujúce príbehy ľudí, ktorým pomáha resp. pomohla alebo dokumentujúce aktivity a činnosť Partnera. RTVS dodané podklady/materiály/dokrútky upraví/spracuje a spojí s grafikou podujatia/priameho prenosu tak, aby tieto boli po obrazovej/obsahovej stránke v súlade s príslušnými ustanoveniami

zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov;

5.2 Partner vyhlasuje, že dokrútky, ktoré odovzdal RTVS podľa bodu 5.1 nie sú zaťažené právami, ktoré by bránili ich použitiu/využitiu (*ich častí*) v rozsahu potrebnom na ich použitie za účelom naplnenia cieľov a účelu zbierky/koncertu v zmysle tejto zmluvy, napr. verejné predvedenie dokrútok v rámci koncertu, ich vysielanie v priamom prenose (*ako súčasti koncertu*) resp. ich vysielanie ako súčasti záznamu/AVD, ako aj ďalšie použitie/využitie dokrútok v rámci spravodajských a/alebo dokumentárnych programov RTVS, ako aj programov zameraných na dobročinnosť/humánnosť, a to bez obmedzenia z hľadiska spôsobov a rozsahu použitia, ako aj bez časového a teritoriálneho obmedzenia a získa od autorov dokrútok, účinkujúcich v dokrútku a na koncerte a iných oprávnených osôb licenciu na použitie ich predmetov v rozsahu podľa tohto bodu zmluvy. Licencie podľa predchádzajúcej vety postupuje Partner na RTVS. Partner zároveň vyhlasuje, že v kontexte realizácie koncertu neeviduje žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi alebo považované za neslušné. Partner sa zaväzuje zabezpečiť, aby dokrútky nemali právne vady, predovšetkým, aby ich v rámci koncertu, ktorý bude vysielaný v priamom prenose, nebolo zasiahnuté do osobnostných práv alebo právom chránených záujmov zobrazovaných alebo opisovaných osôb a tiež, aby neboli porušené príslušné ustanovenia zákona č. 308/2000 Z. z. (*pozri aj bod 4.1.1 tejto zmluvy*).

5.3 Ak si voči RTVS uplatní oprávnený nárok nositeľ práv (*autor alebo iný nositeľ práv*), z dôvodu, že Partner právom udeleným RTVS nedisponoval (*Partner teda nezískal súhlas na použitie dokrútok, resp. súhlas na ich poskytnutie RTVS*). Partner sa zaväzuje, že tento nárok uspokojí a uhradí všetky skutočné náklady, ktoré RTVS vznikli v priamej súvislosti s uplatneným nárokom. Uvedené neplatí, ak si oprávnený nárok voči RTVS uplatní nositeľ práv z dôvodu, že RTVS konala nad rámec oprávnení podľa tejto zmluvy alebo inak porušila svoje zmluvné povinnosti.

5.4 Ak bude RTVS uložená pokuta Radou pre vysielanie a retransmisii alebo iným orgánom aplikácie práva z dôvodu porušenia zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s realizáciou koncertu podľa tejto zmluvy, Partner sa zaväzuje túto pokutu v plnom rozsahu nahradiť a uhradiť RTVS aj všetky skutočne vynaložené náklady, ktoré RTVS v dôsledku uloženia týchto sankcií vznikli.

5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak pri vysielaní a zaznamenávaní koncertu Partner poruší povinnosti dohodnuté v tejto zmluve, najmä ak v dôsledku odchýlenia sa od schváleného scenára/alebo nerešpektovania rozhodnutí osoby poverenej zo strany RTVS, dôjde pri vysielaní k skrytej reklame, prípadne k inému nežiaducemu konaniu, RTVS je oprávnená požadovať od Partnera zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 1000 € (*slovom: tisíc eur*), ktorú si RTVS uplatní na základe faktúry, so splatnosťou 15 dní odo dňa jej vystavenia. Týmto ustanovením nie je dotknutý nárok na náhradu škody.

Čl. 6

Záverečné ustanovenia

6.1 Zmeny a doplnky tejto zmluvy možno vykonať len po dohode zmluvných strán, a to formou písomných očíslovaných dodatkov, prehlásených za neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

6.2 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou.

6.3 Práva a povinnosti zmluvných strán, výslovne touto zmluvou neupravené, sa riadia príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR, najmä príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a autorského zákona.

6.4 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, pre každú zmluvnú stranu jeden rovnopis.

6.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, je prejavom ich pravej

a slobodnej vôle a na znak súhlasu ju podpisujú.

6.6 Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť RTVS zverejniť túto zmluvu podľa § 5a) zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a na tento účel zmluvné strany prehlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.

6.7 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.

Bratislava, dňa

.....

Marek Roháček
predseda Návrat, o.z.

.....

Mgr. Anton Šulík
riaditeľ Sekcie programových služieb STV